

16/05/2008 08:16:00

Courrier des bulles

PARIS, 16 mai 2008 (AFP) - Deux solides auteurs de la BD belge, le scénariste Denis Lapière et le dessinateur Michel Grenson, se sont associés pour un récit sensible, "La femme accident", ou le destin d'une jeune fille peu gâtée par la vie, dans la collection Aire Libre chez Dupuis.

Julie est en prison, accusée de meurtre. Son procès est l'occasion de retours en arrière dans les quartiers ouvriers de Charleroi, la ville natale de Grenson, dans l'atmosphère brûlante et grise des hauts-fourneaux. Ballottée entre des parents peu aimants et des amants frustes, elle comprend qu'elle ne peut compter que sur sa beauté pour s'en sortir.

Le premier tome de "La femme accident" met en place les éléments du drame annoncé, le meurtre qui la conduira dans les couloirs de cette prison où elle se fait belle pour recevoir son enfant.

Grenson peint le feu, les tags, la poussière de superbes paysages urbains. Et Lapière raconte une adolescence plombée par la déveine de ceux qui ne sont pas nés du bon côté, sans céder au misérabilisme et à la fable bien pensante. Ici, c'est chacun pour soi ! Et l'on attend le tome deux pour savoir comment Julie va s'en tirer.

("La femme accident" T1 de Grenson et Lapière - Dupuis, Aire libre - 64 p. 14 euros)

- Astérix en créole. "Gran kannal la" (Le grand fossé), le premier album des aventures d'Astérix traduit en créole, vient de paraître à l'initiative d'un nouvel éditeur antillais, Caraibeditions.

Deux traducteurs ont été mobilisés pour venir à bout de ce nouveau chantier : Hector Poullet, "fervent défenseur de la langue créole, en particulier celui de la Guadeloupe", et Jean-Marc Rosier, chargé de la traduction en créole de la Martinique, indiquent dans un communiqué les Editions Albert René. Car on ne parle pas le même créole en Guadeloupe et en Martinique.

Le tirage initial est de 6.000 exemplaires, dont 80% à destination des DOM TOM et 20% pour la métropole.

dch/ff/cb